



**FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE**



Dichiarazione sostitutiva di certificazione e dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi del D.P.R. n. 445 del 28.12.2000 (allegare copia non autenticata di documento di identità del sottoscrittore in corso di validità)

La sottoscritta Sara Ovidi nata a Bracciano (RM) il 23-06-1980 residente in via G. Tamburri, 54, Bracciano (RM) consapevole delle responsabilità penali cui può andare incontro in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e sotto la propria responsabilità dichiara ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000

**INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome	SARA OVIDI
CITTADINANZA	Italiana

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

• Date (da – a)	MARZO-GIUGNO 2018
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Istituto Confucio di Firenze
• Tipo di impiego	Insegnante di lingua cinese
• Principali mansioni e responsabilità	Insegnamento della lingua cinese. Corso Elementare A
• Date (da – a)	OTTOBRE 2018-GENNAIO 2019
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Fondazione per la Ricerca e l'Innovazione- Università degli Studi di Firenze
• Tipo di impiego	Docente di lingua italiana L2
• Principali mansioni e responsabilità	Corso di lingua e cultura italiana. Livello A1
• Date (da – a)	A.S. 2017/18 - A.S. 2018/19
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Convitto nazionale "Piero della Francesca", Arezzo
• Tipo di azienda o settore	Liceo Scientifico sperimentale

- Tipo di impiego  
Insegnante di lingua cinese
  - Principali mansioni e responsabilità  
Insegnamento della lingua e della cultura cinese. Organizzazione attività culturali: Capodanno cinese, viaggio studio in Cina
- 
- Date (da – a)  
SETTEMBRE 2015-SETTEMBRE 2017
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro  
Tongji Overseas Campus-AAP Project, Firenze
  - Tipo di azienda o settore  
Ufficio coordinamento Arts Abroad Project
  - Tipo di impiego  
Project Manager
  - Principali mansioni e responsabilità  
Comunicazione ed organizzazione corsi per studenti cinesi con i partner italiani: Accademia di Belle Arti di Firenze, Polimoda, Università di Firenze.
- 
- Date (da – a)  
OTTOBRE 2008 – LUGLIO 2015
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro  
*Tongji University, Shanghai (China)*
  - Tipo di azienda o settore  
Sino Italian Campus
  - Tipo di impiego  
Insegnante di lingua e cultura italiana LS
  - Principali mansioni e responsabilità  
Nell'ambito dell'impegno con Unitalia, programmazione e attività didattiche di corsi di lingua italiana agli studenti cinesi della Tongji University partecipanti al progetto "Marco Polo" o al "Sino-Italian Campus".
- 
- Date (da – a)  
**OTTOBRE 2008 – LUGLIO 2015**
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro  
*Tongji University, Shanghai (China)*
  - Tipo di azienda o settore  
Sino Italian Campus
  - Tipo di impiego  
Project Manager
  - Principali mansioni e responsabilità  
Gestione e coordinamento progetti di scambio accademici con partner/istituzioni italiane; organizzazione eventi culturali e ricerche in collaborazione con L'Istituto Italiano di Cultura a Shanghai. Ingoing e outgoing studenti cinese ed italiani.
- 
- Date (da – a)  
SETTEMBRE 2007 – GENNAIO 2008
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro  
**Comune di Roma**
  - Tipo di azienda o settore  
Corsi di italiano per stranieri
  - Tipo di impiego  
Mediatrice linguistico-culturale
  - Principali mansioni e responsabilità  
Affiancamento alla didattica; traduzione e interpretariato.

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)  
DICEMBRE 2016
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
**CAMBRIDGE ENGLISH- UNIVERSITY OF CAMBRIDGE**
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio  
**CERTIFICAZIONE EUROPEA PER LA CONOSCENZA DELLA LINGUA INGLESE**
  - Qualifica conseguita  
Certificate in Advanced English (CEA): Council of Europe Level **C1**
- 
- Date (da – a)  
18-04-2015
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
**ITALS LABORATORY - VENICE UNIVERSITY**
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio  
Certificazione di competenza per l'insegnamento della lingua italiana come L2
  - Qualifica conseguita  
**CEDILS (85/100)**
- 
- Date (da – a)  
MARZO – LUGLIO 2010
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
**International Education School of Tongji University, Shanghai**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul>	<p>Studio e approfondimento della lingua cinese</p> <p>Livello Avanzato</p> <p>LUGLIO 2008</p> <p><b>Università per Stranieri di Perugia</b></p> <p>Corso di formazione per Tutor di italiano in Cina nell'ambito della collaborazione con la Fondazione Italia-Cina</p> <p>Attestato: 28/30</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</li> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul>	<p>MARZO –GIUGNO 2008</p> <p><b>Istituto Confucio dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza"</b></p> <p>Corso di cinese commerciale</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</li> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul>	<p>MARZO – LUGLIO 2007</p> <p><b>Università di Lingua e Cultura di Pechino (Beijing Language and Culture University)</b></p> <p>Studio e approfondimento della lingua cinese</p> <p>Livello Intermedio</p>
<p>Data</p> <p>Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</p> <p>Qualifica conseguita</p> <p>Livello</p> <p>Titolo della tesi di laurea</p> <p>Caratteristiche del lavoro di tesi</p>	<p>ANNO ACCADEMICO 2005/2006</p> <p><b>Università di Roma La Sapienza</b></p> <p>Laurea quadriennale in Lingue e Civiltà Orientali (V.O.)</p> <p>110 e lode</p> <p>"La rivista <i>Marco Polo</i> nel Settlement internazionale di Shanghai 1939-1943"</p> <p>Tesi storica che attraverso la ricerca e lo studio dei documenti dell'Archivio Storico del Ministero degli Affari Esteri, analizza la nascita della prima rivista italiana stampata in Cina all'interno della comunità diplomatica italiana.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</li> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul>	<p>ANNO ACCADEMICO 2004/2005</p> <p><b>Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente (Is.I.A.O.)</b></p> <p>Lingua e cultura cinese</p> <p>Diploma di Lingua cinese: 110/110</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</li> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul>	<p>AGOSTO 2002</p> <p><b>Università Normale di Pechino (Beijing Normal University)</b></p> <p>Studio della lingua cinese</p> <p>LIVELLO BASE</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</li> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul>	<p>ANNO ACCADEMICO 1998/99</p> <p><b>Liceo Scientifico I.Vian (Bracciano)</b></p> <p>Maturità classica</p> <p>Diploma: 100/100</p>

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
PERSONALI**

MADRELINGUA	<b>ITALIANO</b>
ALTRE LINGUE	<b>CINESE (MANDARINO)</b>
Capacità di lettura	ECCELLENTE
Capacità di scrittura	ECCELLENTE
Capacità di espressione orale	ECCELLENTE
	<b>INGLESE</b>
Capacità di lettura	ECCELLENTE
Capacità di scrittura	ECCELLENTE
Capacità di espressione orale	ECCELLENTE
	<b>FRANCESE</b>
Capacità di lettura	ELEMENTARE
Capacità di scrittura	ELEMENTARE
Capacità di espressione orale	ELEMENTARE

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
RELAZIONALI**

Ho vissuto e lavorato molti anni in Cina. Come insegnante sia di lingua italiana che di lingua cinese so relazionarmi con studenti di diverse nazionalità; ho, inoltre, acquisito esperienza come mediatrice culturale e linguistica. Ottime capacità relazionali e di problem solving. Disponibilità a viaggiare.

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
ORGANIZZATIVE**

Forte spirito d'iniziativa; coordinamento e amministrazione di progetti didattici; interfaccia con studenti e docenti (italiani e cinesi). Organizzazione di eventi culturali e sportivi per studenti.

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
TECNICHE**

BUONA CONOSCENZA DEL PACCHETTO **OFFICE** E DEL PROGRAMMA DI **SCRITTURA CINESE** DI MICROSOFT  
BUONA CONOSCENZA DELLE SEGUENTI APPLICAZIONI PER L'UTILIZZO DELLA RETE: **INTERNET EXPLORER, MOZILLA FIREFOX**

**INTERESSI CULTURALI**

CONOSCENZA APPROFONDATA DELLA STORIA MODERNA E CONTEMPORANEA DELLA CINA.  
INTERESSI PER LA LETTERATURA E LA CINEMATOGRAFIA ASIATICA.

**PATENTE O PATENTI**

Patente di guida di tipo B

Dichiaro che le informazioni riportate nel presente Curriculum Vitae sono esatte e veritiere.  
Autorizzo il trattamento dei dati personali, ivi compresi quelli sensibili, ai sensi e per gli effetti del decreto legge 196/2003.

In fede

